

Mode d'emploi



BTE SP
BTE UP

Oticon Xceed
Oticon Xceed Play

Conçu pour
iPhone | iPad | iPod

oticon
PEOPLE FIRST

Présentation du modèle

Ce mode d'emploi concerne Oticon Xceed et Oticon Xceed Play dans les modèles d'aides auditives suivants :

- BTE SP (Pile de taille 13)
- BTE UP (Pile de taille 675)

FW 8

- | | |
|-----------------------------------------|----------------------------|
| <input type="checkbox"/> Oticon Xceed 1 | GTIN : (01) 05707131357571 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Xceed 2 | GTIN : (01) 05707131357564 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Xceed 3 | GTIN : (01) 05707131357557 |

FW 8

- | | |
|----------------------------------------------|----------------------------|
| <input type="checkbox"/> Oticon Xceed Play 1 | GTIN : (01) 05707131357540 |
| <input type="checkbox"/> Oticon Xceed Play 2 | GTIN : (01) 05707131357533 |

- Voyant lumineux (LED) : Indication visuelle qui aide les soignants, parents et enseignants à faire fonctionner l'aide auditive et à donner des instructions aux fonctions et modes pertinents (voir les informations pertinentes contenues dans le mode d'emploi).

Introduction au mode d'emploi

Ce mode d'emploi vous donne des conseils sur l'utilisation et l'entretien de votre nouvelle aide auditive. Nous vous invitons à lire attentivement ce mode d'emploi, y compris la section **Avertissements**. Il décrit comment utiliser au mieux votre nouvelle aide auditive.

Votre audioprothésiste a ajusté l'aide auditive en fonction de vos besoins. Si vous avez d'autres questions, veuillez contacter votre audioprothésiste.

| **À propos** | [Commencer](#) | [Manipulation](#) | [Options](#) | [Acouphènes](#) | [Avertissements](#) | [Plus d'info](#) |

Pour plus de facilité, ce mode d'emploi contient une barre de navigation qui vous aidera à vous repérer facilement dans les différentes sections.

Usage prévu

L'aide auditive est destinée à amplifier et transmettre le son à l'oreille et compenser ainsi les déficiences auditives relevant d'une perte auditive modérée-sévère à profonde. L'aide auditive est destinée à être utilisée par les adultes, les enfants et les nourrissons.

REMARQUE IMPORTANTE

L'amplification de l'aide auditive est ajustée de façon unique et optimisée selon vos capacités auditives personnelles au cours de l'adaptation de l'aide auditive effectuée par votre audioprothésiste.

Sommaire

À propos de

Pièces de l'aide auditive et fonctions	8
Identifier l'aide auditive gauche et droite	10
Outil multi-usages pour manipulation des piles et nettoyage	11

Démarrage

Allumer et éteindre l'aide auditive	12
Quand remplacer la pile	13
Comment remplacer la pile	14

Manipulation

Mettre l'aide auditive	16
Entretenir l'aide auditive	17
Passer en mode avion	20

Options

Fonctions et accessoires en option	21
Changer de programme	22
Changer le volume	23
Activer le mode silencieux	24
Utiliser l'aide auditive avec un iPhone et un iPad	25
Appairer avec iPhone	26

Accessoires sans fil	28
Autres options	30
Tiroir pile de sécurité	32

Acouphènes

Tinnitus SoundSupport™ (masqueur d'acouphènes en option)	34
Consignes destinées aux utilisateurs du générateur de sons	35
Paramétrage du son et du volume	36
Restrictions relatives à la durée d'utilisation	39

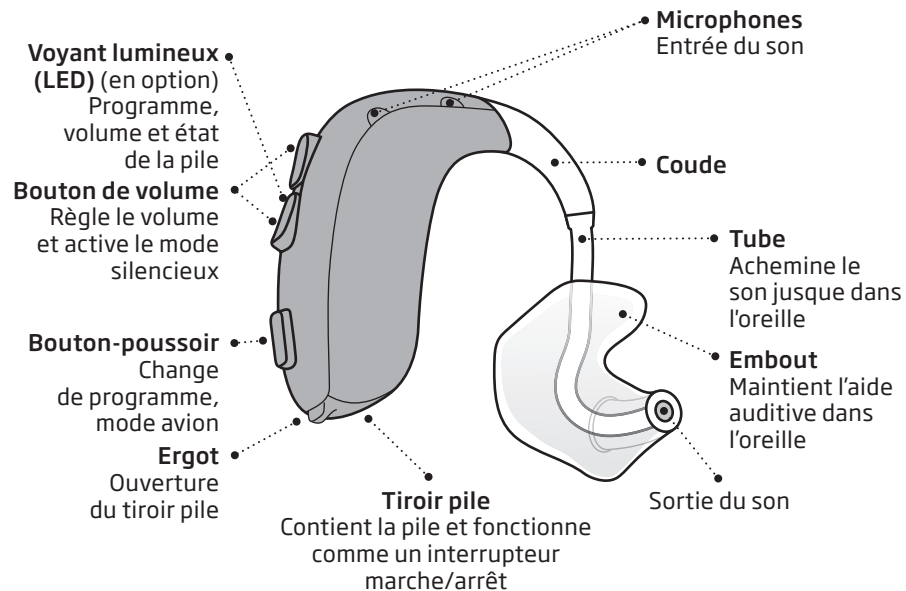
Avertissements

Avertissements Tinnitus SoundSupport	42
Autres avertissements principaux	43

Plus d'informations

Dépannage	48
Résistance à l'eau et à la poussière (IP68)	50
Conditions d'utilisations	51
Informations techniques	52
Garantie	57
Vos réglages individuels de l'aide auditive	58
Indicateurs sonores et visuels (LED)	60

Pièces de l'aide auditive et fonctions

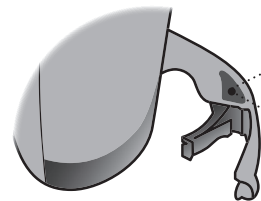


Le mode d'emploi du BTE SP et du BTE UP est le même. Les illustrations de ce mode d'emploi ne présentent donc que le BTE SP.

Identifier l'aide auditive gauche et droite

Il est important de distinguer l'aide auditive gauche de l'aide auditive droite car elles pourraient être programmées différemment.

Vous trouverez des points de couleur gauche/droit sur le tiroir pile.
Des repères peuvent se trouver sur les embouts.

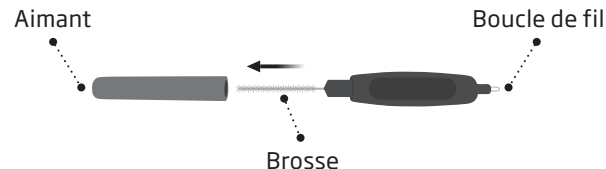


• Un point **BLEU** marque l'aide auditive GAUCHE.

• Un point **ROUGE** marque l'aide auditive DROITE.

Outil multi-usages pour manipulation des piles et nettoyage

L'outil multi-usages contient un aimant qui facilite le remplacement de la pile dans l'aide auditive. Il contient également une brosse et une boucle de fil pour nettoyer et enlever le cérumen. Si vous avez besoin d'un nouvel outil multi-usages, veuillez contacter votre audioprothésiste.



REMARQUE IMPORTANTE

L'outil multi-usages possède un aimant intégré. Placez l'outil multi-usages à au moins 30 cm des cartes de crédit et d'autres objets magnétiques.

Allumer et éteindre l'aide auditive

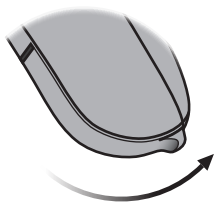
Le tiroir pile est utilisé pour allumer et éteindre l'aide auditive. Pour économiser la durée de vie de la pile, assurez-vous de bien éteindre votre aide auditive lorsque vous ne vous en servez pas. Lorsque vous allumez l'aide auditive, elle diffuse une courte musique. Lorsque vous l'éteignez, elle diffuse quatre tonalités descendantes.

Si vous souhaitez revenir aux réglages de base de l'aide auditive, il vous suffit d'ouvrir et de refermer le tiroir pile.

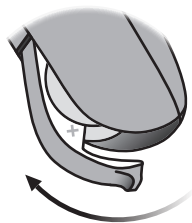
Voyant lumineux (LED) en option

Deux longs clignotements verts indiquent que l'aide auditive est allumée.

Allumer
Fermez le tiroir pile avec la pile en place.




Éteindre
Ouvrez le tiroir pile.



Quand remplacer la pile

Lorsque la pile doit être remplacée, vous entendez trois tonalités en alternance, répétées à intervalles modérés, jusqu'à épuisement total de la pile.

 Trois tonalités en alternance* = La pile devient faible

 Quatre tonalités descendantes = La pile est vide

Astuce concernant la pile

Prenez toujours une pile de rechange sur vous pour vous assurer que l'aide auditive fonctionne en permanence.

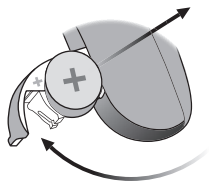
Voyant lumineux (LED) en option

Des clignotements oranges continus indiquent un état de batterie faible.

* Le Bluetooth® sera désactivé et il ne sera pas possible d'utiliser des accessoires sans fil.
Remarque : les piles doivent être remplacées plus souvent si vous utilisez de la diffusion en direct vers votre aide auditive.

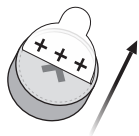
Comment remplacer la pile

1. Retirer



Ouvrez complètement le tiroir pile. Retirez la pile.

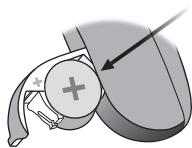
2. Déballez



Retirez l'étiquette autocollante sur le côté positif + de la nouvelle pile.

Conseil :
Veuillez patienter 2 minutes pour que la pile puise de l'air, pour garantir son fonctionnement optimal.

3. Insérer



Insérez la nouvelle pile dans le tiroir pile. Veillez à ce que le côté positif (+) soit tourné vers le haut.

Insérez-la par le dessus, et non sur le côté, au risque d'endommager le tiroir pile.

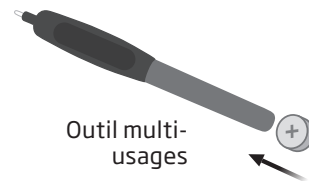
4. Fermer



Refermez le tiroir pile. L'aide auditive diffusera une petite musique dans l'embout.

Tenez la sortie son près de votre oreille pour entendre la petite musique.

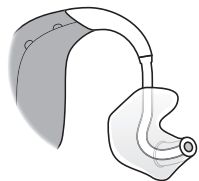
Conseil



L'outil multi-usages peut être utilisé pour changer la pile. Utilisez l'extrémité magnétique pour retirer et insérer les piles.

L'outil multi-usages est fourni par votre audioprothésiste.

Mettre l'aide auditive



L'embout est personnalisé et ajusté selon la forme de votre oreille. Les embouts sont uniques pour l'oreille gauche ou l'oreille droite.

Étape 1



Tirez légèrement sur le lobe de l'oreille et appuyez sur l'embout dans la direction du conduit auditif.

Étape 2



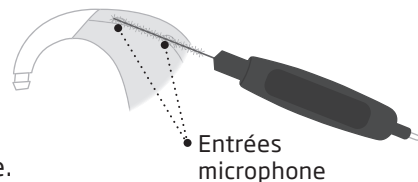
Placez l'aide auditive derrière votre oreille.

Entretien l'aide auditive

Lorsque vous manipulez l'aide auditive, tenez-la au-dessus d'une surface lisse pour éviter de l'abîmer si elle tombe.

Nettoyer les entrées du microphone

Utilisez la brosse de l'outil multi-usages pour broser **délicatement** les impuretés qui se trouvent dans les ouvertures. Brossez **délicatement** la surface autour des entrées microphone.



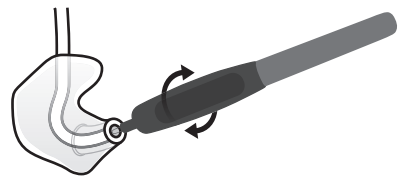
Veillez à ne pas exercer de pression trop forte sur les entrées microphones avec les différentes parties de l'outil multi-usages. Cela peut endommager l'aide auditive.

REMARQUE IMPORTANTE

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'aide auditive. L'aide auditive ne doit jamais être lavée ni immergée dans l'eau ni aucun autre liquide.

Nettoyer l'embout

L'embout doit être nettoyé régulièrement. Utilisez un chiffon doux pour nettoyer sa surface. Utilisez la boucle de fil de l'outil multi-usages pour nettoyer l'ouverture.



Remplacer le tube

Le tube entre l'embout et l'aide auditive doit être remplacé lorsqu'il devient jaune ou dur. Consultez votre audioprothésiste à ce propos.

Laver l'embout

Étape 1



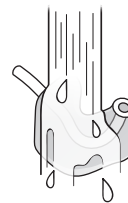
Assurez-vous de pouvoir identifier quel embout s'associe avec quelle aide auditive avant de les déconnecter de l'aide auditive.

Étape 2



Déconnectez le tube et l'embout du coude. Tenez le coude fermement lorsque vous détachez le tube. Sinon, l'aide auditive pourrait être endommagée.

Étape 3



Lavez l'embout et le tube avec un savon doux. Rincez et séchez complètement avant de reconnecter à l'aide auditive.

Passer en mode avion

Lorsque le mode avion est activé, le Bluetooth® est désactivé. L'aide auditive fonctionnera toujours. En appuyant sur le bouton-poussoir d'une aide auditive, vous activez le mode avion sur les deux aides auditives.

Voyant lumineux (LED) en option

Lorsque le mode avion est activé, le voyant lumineux (LED) clignote en continu en vert, orange et orange.



- **Pour activer et désactiver**

Appuyez sur le bouton pendant au moins sept secondes. Une courte musique confirme votre action.

Le mode avion se désactive également en ouvrant et en refermant le tiroir pile. Une courte musique confirme votre action.

Fonctions et accessoires en option

Les fonctions et accessoires décrits dans les pages suivantes sont proposés en option. Veuillez contacter votre audioprothésiste pour plus d'informations sur les fonctions et les accessoires.

Si vous êtes confronté(e) à des situations d'écoute difficiles, un programme spécial peut vous être utile. Ils sont programmés par votre audioprothésiste.

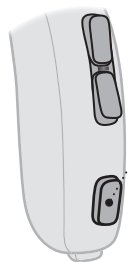
Ecrivez les situations d'écoute pour lesquelles vous pourriez avoir besoin d'aide.

Changer de programme

Votre aide auditive peut avoir jusqu'à quatre programmes différents. Vous entendez une à quatre tonalités lorsque vous changez de programme selon le programme sélectionné.

Voyant lumineux (LED) en option

Le nombre de clignotements verts indique le programme sélectionné.



- Appuyez sur le bouton-poussoir pour changer de programme.

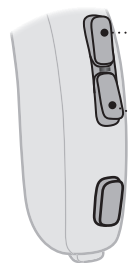
Le changement des programmes est cyclique et avance d'un programme au suivant. Par exemple il passe du programme 1 au 2, ou du programme 4 au 1.

Changer de volume

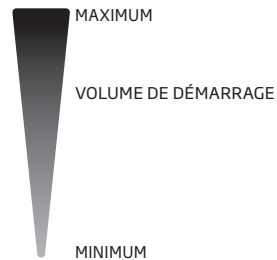
Le bouton de volume vous permet de régler le volume. Vous entendez un bip lorsque vous augmentez ou diminuez le volume.

Voyant lumineux (LED) en option

Un clignotement vert confirme un changement de volume. Un long clignotement vert indique que le volume de démarrage est atteint. Un clignotement orange apparaît lorsque vous atteignez le niveau minimum ou maximum.



- Appuyez sur le bouton pour augmenter le volume
- Appuyez sur le bouton pour diminuer le volume

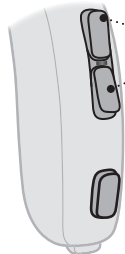


Activer le mode silencieux

Utilisez la fonction mode silencieux si vous avez besoin de couper temporairement le son, tout en portant l'aide auditive. La fonction mode silencieux coupe uniquement les microphones de l'aide auditive.

Voyant lumineux (LED) en option

Des clignotements oranges et verts, en continu, indiquent le mode silencieux.



Pour activer le mode silencieux de l'aide auditive

Appuyez sur l'une des extrémités du bouton de volume pendant au moins quatre secondes.

Pour réactiver le son, appuyez brièvement sur l'une ou l'autre extrémité du bouton.

REMARQUE IMPORTANTE

N'utilisez pas la fonction mode silencieux pour arrêter votre aide auditive, car dans ce mode, elle continue à consommer l'énergie de la pile.

Utiliser l'aide auditive avec un iPhone et un iPad

Votre aide auditive est « Made for iPhone® » et vous permet une communication et un contrôle direct depuis votre iPhone, iPad® ou iPod touch®. Pour des conseils d'utilisation de ces produits avec vos aides auditives, nous vous invitons à contacter votre audioprothésiste.

Conçu pour
iPhone | iPad | iPod

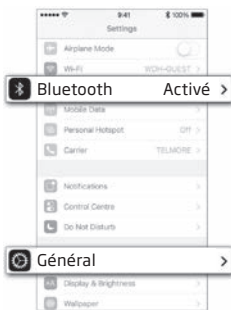
Pour obtenir des informations sur la compatibilité,
www.oticon.fr/connectivity

L'utilisation du logo Made for Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour se connecter spécifiquement au(x) produit(s) Apple identifié(s) sur le logo et qu'il a été certifié par le développeur comme répondant aux normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et réglementaires.

Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec iPod, iPhone ou iPad peut affecter ses performances sans fil.

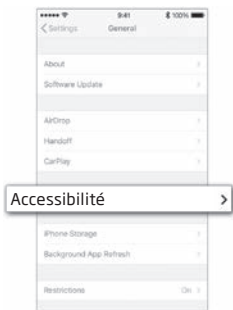
Appairer les aides auditives avec un iPhone

1. Paramètres



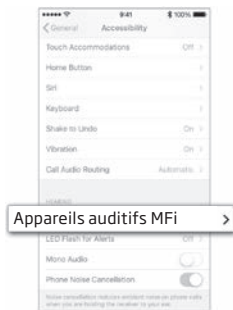
Dans votre iPhone, allez dans les « Paramètres ». Activez le Bluetooth. Choisissez ensuite « Paramètres généraux ».

2. Général



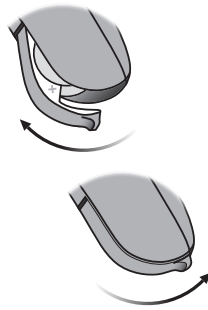
Sur l'écran « Paramètres généraux », choisissez « Accessibilité ».

3. Accessibilité



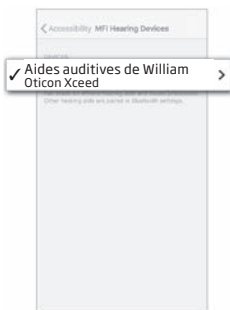
Sur l'écran « Accessibilité », choisissez « Appareils auditifs MFi ».

4. Préparer



Ouvrez et fermez le tiroir pile des deux aides auditives, puis placez-les près de votre iPhone. Les aides auditives restent en mode appairage pendant 3 minutes.

5. Sélectionner



L'iPhone détecte les aides auditives pour l'appairage. Les appareils détectés apparaissent dans votre liste iPhone. Choisissez vos aides auditives.

6. Confirmer l'appairage



Confirmez l'appairage. Si vous possédez deux aides auditives, la confirmation de l'appairage est nécessaire pour chacune d'elles.

Accessoires sans fil

Une vaste gamme d'accessoires sans fil est disponible afin d'améliorer les performances de vos aides auditives sans fil. Ils peuvent vous permettre de mieux entendre et de mieux communiquer dans de nombreuses situations quotidiennes.

ConnectClip

Lorsqu'elles sont appairées avec le ConnectClip, vos aides auditives peuvent être utilisées comme des oreillettes mains libres. Le ConnectClip peut également être utilisé comme microphone distant.

Adaptateur TV 3.0

Diffuse directement le son d'une télévision ou d'un appareil audio électronique dans vos aides auditives.

Adaptateur téléphonique 2.0

Assure une connexion sans fil aux aides auditives grâce au ConnectClip, permettant l'utilisation de téléphones fixes.

Télécommande 3.0

La télécommande vous permet de changer de programme, de régler le volume ou d'activer le mode silencieux de vos aides auditives.

Application Oticon ON

Contrôle intuitif et discret de vos aides auditives. Pour les appareils iPhone, iPad, iPod touch et Android™.

Pour de plus amples informations, consultez le site www.oticon.fr ou contactez votre audioprothésiste.

Apple, le logo Apple, iPhone, iPad et iPod touch sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc. Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques de commerce de Google LLC.

Autres options



Programme de bobine d'induction

La bobine d'induction vous aide à mieux entendre lorsque vous utilisez un téléphone avec boucle intégrée ou lorsque vous êtes dans un bâtiment équipé d'un système de boucle d'induction à distance comme un théâtre, une église ou une salle de conférence. Ce symbole ou un signe similaire est affiché dans les endroits où une boucle d'induction à distance a été installée.

L'entrée audio directe (DAI)

Permet à votre aide auditive de recevoir les signaux directement de sources externes comme des téléviseurs, radios, lecteurs de musique, etc. L'adaptateur DAI est clipsé sur votre aide auditive, qui est lui-même raccordé via un câble à une source sonore externe. Pour équiper votre

REMARQUE IMPORTANTE

Lorsque l'adaptateur DAI est connecté à une source audio branchée à une prise murale, la source audio doit se conformer aux normes de sécurité IEC 62368 ou équivalentes.

aide auditive d'un adaptateur DAI, votre audioprothésiste doit remplacer le tiroir pile.

FM

Permet de recevoir les signaux de parole ou audio directement dans vos aides auditives à partir d'un transmetteur dédié. Pour équiper votre aide auditive d'un récepteur FM ou d'un adaptateur FM, votre audioprothésiste doit remplacer le tiroir pile.

CROS

Solution destinée aux personnes souffrant d'une perte auditive non appareillable dans une oreille. Un émetteur sur l'oreille déficiente transmet le son à une aide auditive sur la meilleure oreille.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre audioprothésiste.

Tiroir pile de sécurité

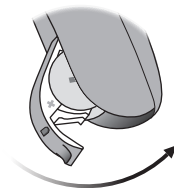
Pour tenir la pile hors de la portée des bébés, des jeunes enfants et des personnes ayant une déficience mentale handicapante, il est recommandé d'utiliser un tiroir pile de sécurité.

REMARQUE IMPORTANTE

Évitez d'exercer une force excessive pour ouvrir le tiroir pile lorsqu'il est en position verrouillée. Ne forcez pas sur le tiroir pile au-delà de sa position ouverte. Assurez-vous d'insérer correctement la pile.

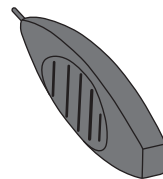
Si vous suspectez que l'efficacité et la capacité de verrouillage du tiroir pile de sécurité ont été compromises, veuillez contacter votre audioprothésiste.

Verrouiller le tiroir pile



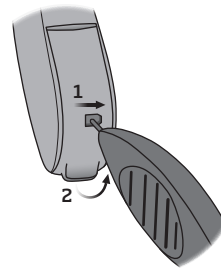
Assurez-vous que le tiroir pile soit entièrement fermé.

Outil pour déverrouiller le tiroir pile



Utilisez ce petit outil fourni par votre audioprothésiste.

Déverrouiller le tiroir pile



Insérez la pointe de l'outil dans le petit trou à l'arrière du tiroir pile.

1. Déplacez-le à droite et tenez-le.
2. Ouvrez le tiroir pile.

Tinnitus SoundSupport™ (masqueur d'acouphènes en option)

Utilisation de Tinnitus SoundSupport

Tinnitus SoundSupport est un outil destiné à générer des sons afin de soulager temporairement les patients souffrant d'acouphènes dans le cadre d'un programme de prise en charge des acouphènes.

La population ciblée est la population adulte (plus de 18 ans).

Tinnitus SoundSupport est destiné aux professionnels des soins auditifs (audioprothésistes, spécialistes des aides auditives ou ORL) qui connaissent l'évaluation et le traitement des acouphènes et de la perte auditive. L'adaptation de Tinnitus SoundSupport doit être effectuée par un audioprothésiste participant à un programme de prise en charge des acouphènes.

Consignes destinées aux utilisateurs du générateur de sons

Ces instructions comportent des informations concernant Tinnitus SoundSupport, qui peut avoir été activé dans vos aides auditives par votre audioprothésiste.

Tinnitus SoundSupport est un outil de prise en charge des acouphènes destiné à générer des sons d'une intensité et d'une bande passante suffisantes pour contribuer à gérer les acouphènes.

Votre audioprothésiste sera également en mesure de vous proposer les soins de suivi appropriés. Il est important de suivre ses conseils et ses instructions concernant ces soins.

Utilisation sur ordonnance uniquement

Selon les bonnes pratiques en matière de santé, la personne signalant des acouphènes doit faire l'objet d'une évaluation médicale par un professionnel de l'audition avant de pouvoir utiliser un générateur de sons. Cette évaluation a pour but de s'assurer que toute affection pouvant faire l'objet d'un traitement médical susceptible de provoquer des acouphènes soit identifiée et traitée avant d'utiliser un générateur de sons.

Paramétrage du son et du volume

Tinnitus SoundSupport est programmé par votre audioprothésiste afin de s'adapter à votre perte auditive et à vos préférences en matière de soulagement des acouphènes. Il offre un certain nombre d'options sonores. Avec l'aide de votre audioprothésiste, vous pouvez sélectionner votre ou vos son(s) préféré(s).

Programmes de Tinnitus SoundSupport

Avec l'aide de votre audioprothésiste, vous pouvez décider dans quels programmes vous souhaitez activer Tinnitus SoundSupport. Le générateur de sons peut être activé dans un maximum de quatre programmes différents.

Mode silencieux

Si vous êtes dans un programme pour lequel Tinnitus SoundSupport est activé, la fonctionnalité du mode silencieux coupe uniquement les sons ambiants, et non le son provenant de Tinnitus SoundSupport. Consultez le chapitre : Mode silencieux.

Réglages du volume avec Tinnitus SoundSupport

Lorsque vous sélectionnez un programme de l'aide auditive pour lequel Tinnitus SoundSupport est activé, votre audioprothésiste peut uniquement régler le bouton poussoir de votre aide auditive pour qu'il fonctionne comme commande de volume pour le son de soulagement des acouphènes.

Votre audioprothésiste paramétrera la commande de volume pour le générateur de sons de l'une des deux façons suivantes :

A) Comment changer le volume de Tinnitus SoundSupport dans chaque oreille séparément

Pour **augmenter** le volume (sur une seule aide auditive), appuyez plusieurs fois de suite sur la partie supérieure du bouton-poussoir jusqu'à ce que le niveau souhaité soit atteint.

Pour **diminuer** le volume (sur une seule aide auditive), appuyez plusieurs fois de suite sur la partie inférieure du bouton-poussoir jusqu'à ce que le niveau souhaité soit atteint.

B) Comment changer le volume de Tinnitus SoundSupport simultanément dans les deux oreilles

Vous pouvez utiliser une aide auditive pour augmenter/diminuer le son dans les deux aides auditives. Lorsque vous changez le volume d'une aide auditive, le volume de l'autre aide auditive suit.

Pour **augmenter** le volume, appuyez brièvement sur la partie supérieure du bouton-poussoir de manière répétée.

Pour **diminuer** le volume, appuyez brièvement sur la partie inférieure du bouton-poussoir de manière répétée.

Restrictions relatives à la durée d'utilisation

Utilisation quotidienne

Le volume de Tinnitus SoundSupport peut être réglé à un niveau qui pourrait entraîner une détérioration permanente de l'audition lorsque celui-ci est utilisé pendant une période prolongée. Votre audioprothésiste vous indiquera le nombre maximum d'heures par jour pendant lesquelles vous devriez utiliser Tinnitus SoundSupport. Il ne doit jamais être utilisé à des niveaux inconfortables.

Reportez-vous au tableau « Tinnitus SoundSupport : restrictions d'utilisation » dans la section « Réglages individuels de votre aide auditive » à la fin de ce mode d'emploi pour savoir combien d'heures par jour vous pouvez utiliser les sons de soulagement dans vos aides auditives en toute sécurité.

Informations importantes destinées aux audioprothésistes à propos de Tinnitus SoundSupport

Description de l'appareil

Tinnitus SoundSupport est une fonction modulable qui peut être activée dans les aides auditives par l'audioprothésiste.

Temps de port maximal

Le temps d'utilisation de Tinnitus SoundSupport diminue au fur et à mesure que vous augmentez le niveau sonore au-delà de 80 dB(A) SPL. Le logiciel d'adaptation affiche automatiquement un avertissement dès que l'aide auditive dépasse 80 dB(A) SPL. Reportez-vous à la section "indicateur de temps de port maximum" situé à côté du graphique d'adaptation des acouphènes dans le logiciel d'adaptation.

Le contrôle du volume est désactivé

Le contrôle du volume du générateur de sons est désactivé par défaut dans l'aide auditive. Le risque d'exposition au bruit augmente lorsque le contrôle de volume est activé.

Si le contrôle du volume est activé

Un avertissement peut s'afficher si vous activez le contrôle du volume des acouphènes sur l'écran « Boutons et indicateurs ». Cela se produit si le son de soulagement peut être écouté à des niveaux pouvant provoquer des lésions auditives. Le tableau de temps de port maximum figurant dans le logiciel d'adaptation affiche le nombre d'heures pendant lesquelles le patient peut utiliser Tinnitus SoundSupport en toute sécurité.

- Veuillez noter le temps de port maximum pour chaque programme pour lequel Tinnitus SoundSupport est activé.
- Écrivez ces valeurs dans le tableau «Tinnitus SoundSupport : Restrictions d'utilisation », à la fin de ce mode d'emploi.
- Informez votre patient(e) en conséquence.

Avertissements relatifs aux acouphènes

Si votre audioprothésiste a activé le générateur de sons Tinnitus SoundSupport, nous vous prions de bien vouloir tenir compte des avertissements suivants.

Certaines préoccupations potentielles sont associées à l'utilisation des sons générés par un appareil de prise en charge des acouphènes. Ces préoccupations incluent l'aggravation potentielle des acouphènes et/ou un changement éventuel des seuils auditifs.

Si vous remarquez ou constatez un changement dans votre audition ou vos acouphènes, ou des étourdissements, nausées, maux de tête, palpitations cardiaques, ou encore une éventuelle irritation cutanée au point de contact avec l'appareil, vous devez cesser immédiatement l'utilisation de l'appareil et consulter un médecin, un audiologiste ou un audioprothésiste.

Comme pour tout appareil, l'utilisation inappropriée du générateur de sons pourrait présenter des effets potentiellement nocifs. Il est important de prévenir toute utilisation non autorisée et de tenir l'appareil hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.

Temps de port maximal

Respectez toujours le temps de port maximum par jour du Tinnitus SoundSupport recommandé par votre audioprothésiste. Une utilisation prolongée pourrait entraîner l'aggravation de vos acouphènes ou de votre perte auditive.

Avertissements généraux

Pour votre sécurité personnelle et pour garantir une utilisation correcte de votre aide auditive, vous devez bien vous familiariser avec les avertissements d'ordre général suivants avant de l'utiliser.

Veuillez noter qu'une aide auditive ne restaure pas une audition normale et ne prévient pas ou n'améliore pas une déficience auditive résultant de conditions biologiques. Il est également important de noter que, bien souvent, l'utilisation peu fréquente d'une aide auditive ne permet pas à l'utilisateur de bénéficier pleinement de ses avantages.

Consultez votre audioprothésiste si vous êtes confronté à des opérations ou des événements inattendus avec votre aide auditive.

Utilisation des aides auditives

Les aides auditives doivent uniquement être utilisées en respectant les indications et le réglage de votre audioprothésiste.

L'utilisation incorrecte d'une aide auditive peut provoquer une perte auditive soudaine et permanente.

Ne jamais laisser quelqu'un d'autre utiliser votre aide auditive, elle peut être employée de façon incorrecte et abîmer définitivement les facultés auditives de cette personne.

Risques d'étouffement et risque d'ingestion des piles et d'autres petites pièces

Les aides auditives, leurs composants et les piles doivent être tenus hors de portée des enfants et de toute autre personne susceptible de les avaler ou de se blesser à leur contact.

Les piles ont dans certains cas été confondues avec des pilules. Il faut donc toujours vérifier les médicaments que vous devez avaler.

Avertissements généraux

Les aides auditives, leurs composants et les piles doivent être tenus hors de portée des enfants et de toute autre personne susceptible de les avaler ou de se blesser à leur contact. Veuillez discuter avec votre audioprothésiste de la disponibilité de cette option.

Si une personne avale accidentellement une aide auditive ou une batterie, il faut immédiatement appeler le SAMU ou un médecin.

Utilisation des piles

Utilisez toujours les piles recommandées par votre audioprothésiste. Les enfants âgés de moins de 36 mois doivent toujours utiliser un tiroir pile sécurisé.

Ne jamais tenter de recharger vos piles et ne jamais tenter de les brûler. Un risque d'explosion ne doit pas être exclu.

Explosifs

L'aide auditive a été minutieusement testée et peut être utilisée en toute sécurité

dans des conditions normales d'utilisation.

L'aide auditive n'a pas été testée pour la conformité avec les normes internationales concernant les atmosphères explosives. Il est donc recommandé de ne pas utiliser les aides auditives avec des piles 675 dans des zones avec un risque potentiel d'explosion.

Dysfonctionnement

Sachez qu'il est possible que votre aide auditive s'arrête de fonctionner de façon inattendue. Tenez-en compte lorsque vous dépendez de sons d'alerte (par exemple, lorsque vous êtes dans la circulation).

Les aides auditives peuvent arrêter de fonctionner, par exemple si leurs piles sont déchargées ou si le tube est obstrué par de l'humidité ou du cérumen.

Implants actifs

L'aide auditive a été minutieusement testée et caractérisée pour la santé humaine conformément aux normes internationales en matière d'exposition humaine (rap-

port d'absorption spécifique - SAR), de puissance électromagnétique induite et de tensions dans le corps humain.

Les valeurs d'exposition sont bien au-dessous des limites de sécurité de DAS reconnues internationalement, la quantité d'énergie véhiculée par les ondes radiofréquences reçues par le corps humain, définie dans les normes de la santé humaine et liée à l'utilisation d'implants médicaux actifs, tels que des stimulateurs cardiaques et des défibrillateurs cardiaques.

Si vous avez un implant cérébral actif, veuillez contacter le fabricant de votre dispositif implantable pour obtenir des informations sur le risque de perturbation.

L'outil multi-usages doté d'un aimant intégré doit être conservé à au moins de 30 cm de l'implant : ne le transportez donc pas dans votre poche de poitrine par exemple.

En général, veuillez suivre les directives

recommandées par les fabricants de défibrillateurs implantables et de stimulateurs cardiaques concernant l'utilisation des aimants.

Implants cochléaires

Si vous utilisez un implant cochléaire (CI) sur une oreille et une aide auditive sur l'autre oreille, veillez à toujours garder votre antenne CI et les aimants à une distance suffisante de votre aide auditive. Le champ magnétique des aimants CI peut endommager de façon permanente l'écouteur de votre aide auditive.

Ne placez jamais les appareils à proximité l'un de l'autre sur une table, par exemple lors du nettoyage ou du changement de pile. Ne transportez pas le système CI et l'aide auditive ensemble dans la même boîte.

Suite à la page suivante

Avertissements généraux

Radiographie, tomodensitométrie, IRM, scanner TEP et électrothérapie

Retirez votre aide auditive avant les séances de radiographie, tomodensitométrie, IRM, scanner TEP et électrothérapie ainsi que pour les interventions chirurgicales, etc. pour éviter les dommages causés à votre aide auditive par des champs électromagnétiques importants.

L'aide auditive ne doit jamais être exposée à une température extrême, par exemple en la laissant dans une voiture garée en plein soleil.

L'aide auditive ne doit pas être séchée dans un four à micro-ondes ou dans d'autres types de fours.

Les produits chimiques contenus dans les produits de beauté, les laques, les parfums, les après-rasages, les crèmes solaires ou les produits insecticides peuvent abîmer l'aide auditive. Enlevez toujours votre aide auditive avant d'utiliser ce genre de produits et attendez que ce produit sèche avant utilisation.

Aides auditives Power

Une attention particulière doit être apportée dans la sélection, l'adaptation et l'utilisation d'une aide auditive où le niveau de sortie maximum peut dépasser 132 dB SPL (IEC 711) car il peut y avoir un risque de porter atteinte à l'audition résiduelle de l'utilisateur.

Effets secondaires possibles

Les aides auditives, et embouts peuvent provoquer une accumulation plus rapide de cérumen.

Bien que les matières utilisées pour fabriquer vos aides auditives soient hypoallergéniques, dans des cas très rares, elles peuvent provoquer une irritation de la peau ou d'autres effets secondaires.

Veuillez consulter un médecin si ces effets se produisent.

Interférences

Votre aide auditive a fait l'objet de tests approfondis pour les interférences selon les normes internationales les plus rigoureuses. Cependant, des interférences entre l'aide auditive et d'autres appareils (par ex. certains téléphones portables, appareils à bande publique, systèmes d'alarme de magasins et autres appareils) peuvent se produire. Si cela se produit, augmentez la distance entre l'aide auditive et l'appareil concerné.

Utilisation en avion

Votre aide auditive est équipée du Bluetooth. À bord d'un avion, le mode avion doit être activé sauf si le Bluetooth est autorisé par l'équipage.

Connexion à un équipement externe

La sécurité d'utilisation des aides auditives lorsqu'elles sont connectées à un équipement externe (avec un câble d'entrée auxiliaire, câble USB ou directement) est déterminée par l'équipement externe.

Lorsqu'il est raccordé à un équipement externe branché à une prise murale, cet équipement doit être conforme aux normes de sécurité IEC 62368 ou à des normes équivalentes.

Accessoires non fournis incompatibles

N'utilisez que des accessoires, des transducteurs ou des câbles fournis par le fabricant de cet appareil. Les accessoires incompatibles peuvent provoquer une augmentation des émissions ou une réduction de l'immunité.

La modification des aides auditives n'est pas autorisée

Les changements ou les modifications non expressément approuvés par le fabricant pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

Dépannage

Symptôme	Causes possibles	Solutions
Pas de son	Pile épuisée	Remplacez la pile
	Embout obstrué	Nettoyez l'embout
	Microphones en mode silencieux	Désactivez le mode silencieux des microphones
Son intermittent ou réduit	Sortie du son bouchée	Nettoyez l'embout
	Humidité	Nettoyez la pile avec un chiffon sec
	Pile épuisée	Remplacez la pile
Bruit aigu	L'embout n'est pas inséré correctement	Insérez l'embout à nouveau
	Cérumen accumulé dans le conduit auditif	Faites examiner votre conduit auditif par un médecin
	Le conduit auditif s'est élargi	Contactez votre audioprothésiste
Bips/ clignotements oranges (en option)	Si votre aide auditive émet 8 bips, 4 fois de suite, et/ou clignote en orange 4 fois de manière répétée avec de petites pauses, son microphone doit être vérifié	Contactez votre audioprothésiste
Problème d'appairage avec un appareil Apple	Échec de la connexion Bluetooth	1) Désappairer votre aide auditive (Réglages → Général → Accessibilité → Appareils auditifs → Appareils → Oublier cet appareil). 2) Désactiver et réactiver le Bluetooth. 3) Ouvrir et fermer le tiroir pile sur les aides auditives. 4) Réappairer les aides auditives (voir section : Appairer avec un iPhone)
	Une seule aide auditive appairée	

Si aucune de ces solutions ne résout le problème, consultez votre audioprothésiste.

Résistance à l'eau et à la poussière (IP68)

Votre aide auditive est résistante à la poussière et protégée contre les infiltrations d'eau, ce qui signifie qu'elle est conçue pour être portée dans toutes les situations de la vie quotidienne. Vous n'avez donc pas à vous préoccuper de la transpiration ou du fait de mouiller votre appareil sous la pluie. Si votre aide auditive entre en contact avec de l'eau et cesse de fonctionner, veuillez respecter les consignes suivantes :

1. Essuyez l'eau délicatement
2. Ouvrez le tiroir pile, enlevez la pile et essuyez délicatement l'eau présente à l'intérieur
3. Laissez sécher l'aide auditive en laissant le tiroir pile ouvert pendant environ 30 minutes
4. Insérez une pile neuve

REMARQUE IMPORTANTE

Ne portez pas votre aide auditive pendant que vous vous douchez ou que vous participez à des activités nautiques. N'immergez pas votre aide auditive dans l'eau ou dans d'autres liquides.

Conditions d'utilisation

Conditions de fonctionnement	Température : +1 °C à +40 °C Humidité relative : 5 % à 93 %, sans condensation
Conditions de stockage et de transport	La température et l'humidité ne doivent pas dépasser les limites ci-dessous pendant des périodes prolongées lors du transport et du stockage : Température : -25 °C à +60 °C Humidité relative : 5 % à 93 %, sans condensation

Informations techniques

L'aide auditive est dotée de deux technologies radios décrites ci-dessous :

L'aide auditive contient un émetteur-récepteur radio qui utilise une technologie de transmission à induction magnétique à courte distance fonctionnant à 3,84 Mhz. La force du champ magnétique de l'émetteur est très faible et elle est toujours inférieure à 15 nW (généralement en dessous de 15 dB μ A/m à une distance de 10 m).

L'aide auditive est également dotée d'un émetteur-récepteur radio qui utilise le Bluetooth BLE (Bluetooth Low Energy) et une technologie radio à courte distances propriétaire, fonctionnant tous sur la bande ISM 2,4 GHz. L'émission radio est faible et toujours inférieure à 3 mW égal à 4.8 dBm en puissance rayonnée totale.

L'aide auditive est conforme aux normes internationales concernant la compatibilité électromagnétique et l'exposition humaine.

En raison de l'espace disponible limité sur l'aide auditive, tous les marquages de certification sont présents dans ce livret.

Vous trouverez des informations complémentaires sur la fiche technique sur www.oticon.fr

Le fabricant certifie que cette aide auditive est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/CE.

La déclaration de conformité est disponible auprès du fabricant.



Fabriqué par :
Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danemark
www.oticon.global

Durée de disponibilité garantie des pièces détachées :
5 ans après la date d'achat. Décret 2014-1482 / Article L111-3 du code de la consommation.

Prodition S.A.S., Parc des Barbanniers, 3 allée des Barbanniers,
92635 GENNEVILLIERS CEDEX - SIREN 301 689 790 R.C.S. NANTERRE

 0543



Les déchets électroniques
doivent être traités selon la
législation locale.

 **Bluetooth**[®]



IP68

Définition des symboles utilisés dans cette brochure



Avertissements

Tout texte accompagné d'un symbole d'avertissement doit être lu avant toute utilisation de l'appareil.



Fabricant

L'appareil est produit par le fabricant dont le nom et l'adresse sont mentionnés à côté du symbole. Indique le fabricant du dispositif médical, comme défini dans les directives de UE 90/385/CEE, 93/42/CEE et 98/79/CE.



Marque CE

L'appareil est conforme à la directive sur les dispositifs médicaux 93/42/CEE. Le numéro à quatre chiffres indique l'identification de l'organisme notifié.



Déchets électroniques (WEEE)

Recyclez les aides auditives, les accessoires ou les piles conformément aux règlements locaux.

Les utilisateurs d'aides auditives peuvent également renvoyer les déchets électroniques à leur professionnel de l'audition à des fins de mise au rebut. Équipement électronique couvert par la directive 2012/19/UE sur les déchets et les équipements électriques (WEEE).



Marque de conformité réglementaire (RCM)

L'appareil est conforme aux exigences de sécurité électrique, de compatibilité électromagnétique et de spectre radio pour les appareils fournis aux marchés australien et néo-zélandais.

IP68

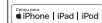
Code IP

Indique la classe de protection contre la pénétration nocive d'eau et de particules conformément à la norme EN 60529. IP6X indique une protection totale contre la poussière. IPX8 indique la protection contre les effets d'une immersion continue dans l'eau.



Logo Bluetooth

Marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. où toute utilisation de ce type nécessite une licence.



Conçu pour les produits Apple

Indique que l'appareil est compatible avec iPhone, iPad et iPod touch.



Boucle à induction

Ce logo incorpore le symbole universel de l'assistance auditive. Le T signifie qu'une boucle à induction est installée.

Définition des symboles utilisés sur l'étiquette de l'emballage réglementaire



Garder au sec

Indique un appareil médical à protéger contre l'humidité.



Symbole de mise en garde

Consulter le mode d'emploi pour connaître les avertissements et mises en garde.

REF

Numéro de catalogue

Indique le numéro de catalogue du fabricant permettant d'identifier l'appareil médical.

SN

Numéro de série

Indique le numéro de catalogue du fabricant permettant d'identifier un appareil médical spécifique.

Garantie internationale

Votre aide auditive bénéficie d'une garantie limitée internationale, assurée par le fabricant. Cette garantie est de 12 mois à partir de la date de livraison. Cette garantie est limitée aux défauts de fabrication et matériels de l'aide auditive à proprement parler. Elle ne porte pas sur les accessoires tels que les piles, tubes, écouteurs, embouts et filtres, etc. Les problèmes provoqués par une manipulation ou un entretien inapproprié(e), une utilisation excessive, des accidents, des réparations effectuées par un tiers non agréé, une exposition à des conditions corrosives, des changements physiques au niveau de votre oreille, des dommages dus à la pénétration de corps étrangers dans l'appareil ou des ajustements incorrects ne sont PAS couverts par la garantie limitée et peuvent l'annuler.

La garantie expliquée ci-dessus n'affecte pas les droits juridiques dont vous bénéficiez peut-être, de par les législations nationales régissant la vente des biens de consommation. Votre audioprothésiste peut offrir une garantie plus large que celle qui est prévue par les dispositions de cette garantie limitée. Pour obtenir davantage d'informations, veuillez le consulter.

Si vous avez besoin de services d'entretien

Prenez régulièrement rendez-vous avec votre audioprothésiste qui pourra entretenir, régler, et réparer votre aide auditive tout au long de sa durée de vie.

Garantie

Certificat

Nom de l'utilisateur : _____

Audioprothésiste : _____

Adresse de l'audioprothésiste : _____

Téléphone de l'audioprothésiste : _____

Date d'achat : _____

Période de garantie : _____ Mois : _____

Appareil gauche : _____ N° de série : _____

Appareil droit : _____ N° de série : _____

Réglages personnels sur vos aides auditives

À faire remplir par votre audioprothésiste.





Aperçu des réglages de votre aide auditive			
Gauche		Droit	
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Régler le volume	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Changer de programme	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Mode silencieux	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
<input type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	Tinnitus SoundSupport	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
Indicateurs de contrôle de volume			
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Arrêt	Bips au volume min/max	<input type="checkbox"/> Activé <input type="checkbox"/> Arrêt
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Arrêt	Bips lors des changements de volume	<input type="checkbox"/> Activé <input type="checkbox"/> Arrêt
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Arrêt	Bips au volume de démarrage	<input type="checkbox"/> Activé <input type="checkbox"/> Arrêt
Indicateurs de pile			
<input type="checkbox"/> Activé	<input type="checkbox"/> Arrêt	Indicateur de pile faible	<input type="checkbox"/> Activé <input type="checkbox"/> Arrêt


Tinnitus SoundSupport : restrictions d'utilisation			
<input type="checkbox"/>	Aucune restriction d'utilisation		
	Programme	Volume de démarrage (acouphènes)	Volume maximum (acouphènes)
<input type="checkbox"/>	1	Maximum _____ heures par jour	Maximum _____ heures par jour
<input type="checkbox"/>	2	Maximum _____ heures par jour	Maximum _____ heures par jour
<input type="checkbox"/>	3	Maximum _____ heures par jour	Maximum _____ heures par jour
<input type="checkbox"/>	4	Maximum _____ heures par jour	Maximum _____ heures par jour

Indicateurs sonores et visuels (LED)






Différentes indications sonores et visuelles (LED) signalent l'état de l'aide auditive. Les différents indicateurs sont répertoriés dans les pages suivantes.



Votre audioprothésiste peut régler les indicateurs sonores et visuels (LED) en fonction de vos préférences.

Programme	<input type="checkbox"/> Son	<input type="checkbox"/> Voyant lumineux LED ¹⁾	Quand l'utiliser
1	1 tonalité		
2	2 tonalités		
3	3 tonalités		
4	4 tonalités		

 Clignotement vert

1) Voyant lumineux (LED) en continu ou répété trois fois avec de petites pauses

Marche/Arrêt	Son	Voyant lumineux (LED)	Commentaires LED
Activé	<input type="checkbox"/> Courte musique	<input type="checkbox"/> 	Affiché une fois
Volume	Son	Voyant lumineux (LED)	
Volume de démarrage	<input type="checkbox"/> 2 bips	<input type="checkbox"/> 	Affiché une fois
Volume minimum/maximum	<input type="checkbox"/> 3 bips	<input type="checkbox"/> 	
Augmentation/diminution du volume	<input type="checkbox"/> 1 bip	<input type="checkbox"/> 	
Mode silencieux	<input type="checkbox"/> Tonalité descendante	<input type="checkbox"/> 	Continue ou répétée trois fois
Désactivation du mode silencieux	<input type="checkbox"/> Tonalité ascendante		

 Long clignotement vert  Clignotement vert  Clignotement orange

Accessoires	<input type="checkbox"/> Son	<input type="checkbox"/> Voyant lumineux (LED)	Commentaires LED
Programmes FM et sans fil ¹⁾	2 tonalités différentes		Continues ou répétées trois fois
Programmes FM et sans fil ²⁾	2 tonalités différentes		
Activer le mode avion	Son	<input type="checkbox"/> Voyant lumineux (LED)	Commentaires LED
Mode avion activé	Courte musique		Continue ou répétée trois fois
Mode avion désactivé	Courte musique		

Long clignotement vert Clignotement vert Clignotement orange

1) DAI/FM + microphone de l'aide auditive, Adaptateur TV

2) Signal DAI/FM uniquement, microphone déporté ConnectClip

3) Uniquement disponible lorsque la répétition à trois fois est sélectionnée

208035FR / 2019.09.30

Avertissements	Son	Voyant lumineux (LED)	Commentaires LED
Batterie faible	<input type="checkbox"/> 3 tonalités en alternance	<input type="checkbox"/>	Clignotement continu
Batterie éteinte	4 tonalités descendantes		
Vérification du microphone nécessaire	8 bips répétés 4 fois	<input type="checkbox"/>	Répété quatre fois

Clignotement orange Long clignotement orange

208035FR / 2019.09.30



oticon
PEOPLE FIRST